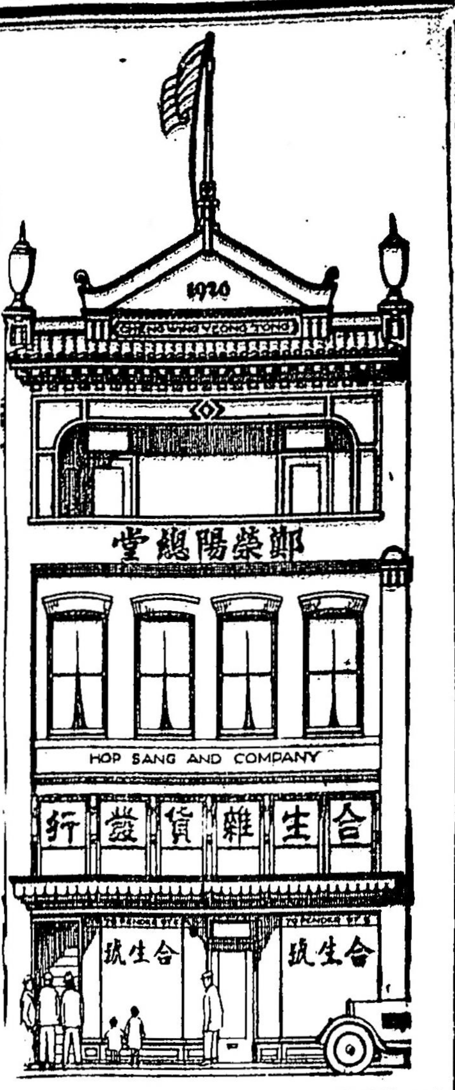


一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜（芯）　長身豆角仁
各江磁瓩瓦　籐竹器椅（櫈）
各號新式鞋　（鑼）鼓兼絃索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

加拿大 萬源昌 雲高華

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

◎新春伊始來
◎新貨船船至
◎新米兼生油
◎新（靚）罐食品
◎新欵各貨全
◎新法酔顧客
◎新價減到平
◎新舊光顧客
◎新請來垂青
◎新單蒙賜下
◎新到極歡迎

云埠萬源昌謹啓

本白鉄廠新造琉璃屋蓋天窗水管市笠桶等件並修整餐館廚房市点臺洗碗盆水槽等取價從儉

Capitol Sheet Metal Works
8 Cordova St. E. Phone Sey. 2971. City

本工廠專造鋼鉄自由車彈弓並各項損壞車件工美價廉華友光顧特等歡迎

丹朵平公司廣佈

工廠設于二號街二五二號喊綫咩望五二一

Dendoff Spring Ltd., 252 Second Ave. & Alta. St. Phone Fair. 21

◎黃瑞鐘鏢平沽

雲高華片打街東一四五號
Wong Sui 145 Pender St. E, Vancouver, B. C.

云高 永安藥房房房房 華埠

▲選辦各省地道葯材
▲自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸一盒五元
茸片大補茶一劑二元五
武溪大補茶一劑一元四
久戰快樂水每樽一元
久戰快樂丸一服五毛
應驗痔漏丸每樽一元
花柳疳疔掃毒丸一元
第一神效痔漏散每樽七毛五
滑腸瀉濕解毒丸每樽一元
第一應驗脚氣丸每樽七毛五
神效白濁虛濁丸每樽一元
自製斷根癬藥每樽散五毛
第一神效鹹疳散每樽九毛
一掃光三角虱藥水每樽五毛

▲本號自製中西送禮蔴糖發售　零沽諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

Wing On Co, 32 Pender St. W.
P. O. Box 646 Vancouver B.C.

加拿大云高華片打街西門牌三十二号
（喊線）壢詩二四〇四
司理楊金樹啟

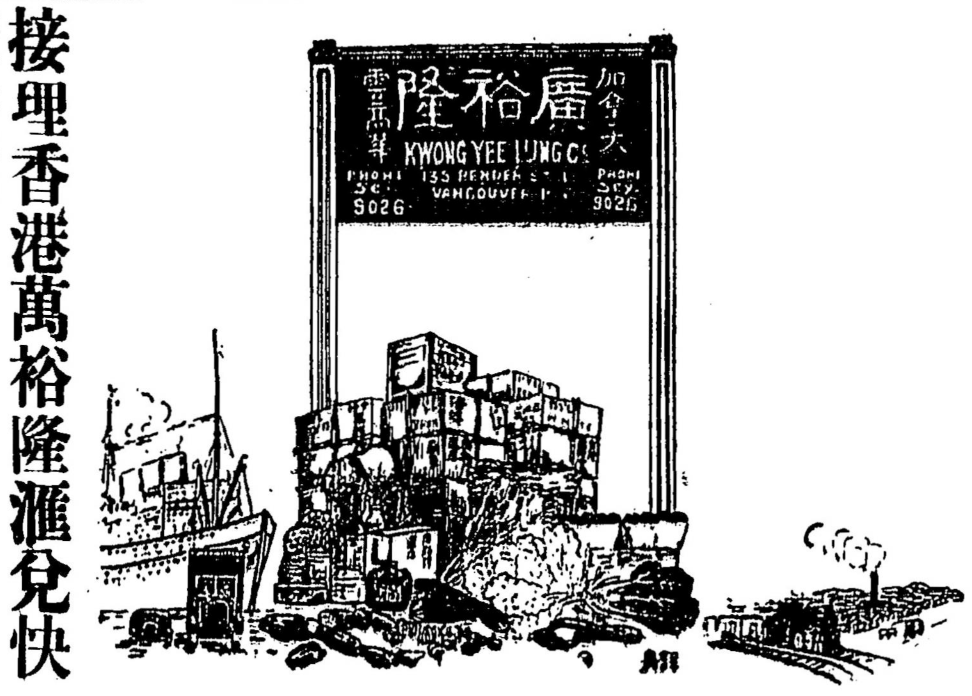
函索即奉貨辦目錄

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

片打街東 云高華埠

27 Pender St. E, Vancouver, B C. Phone Sey. 4918

本號貨品　雜貨葯材
樣樣新鮮　式式俱全
貨品極靚　價錢又平
持茲宗旨　經營云城
凡過交易　謂無欺言
僑胞光顧　刻即付上
行情印便　函索即付上



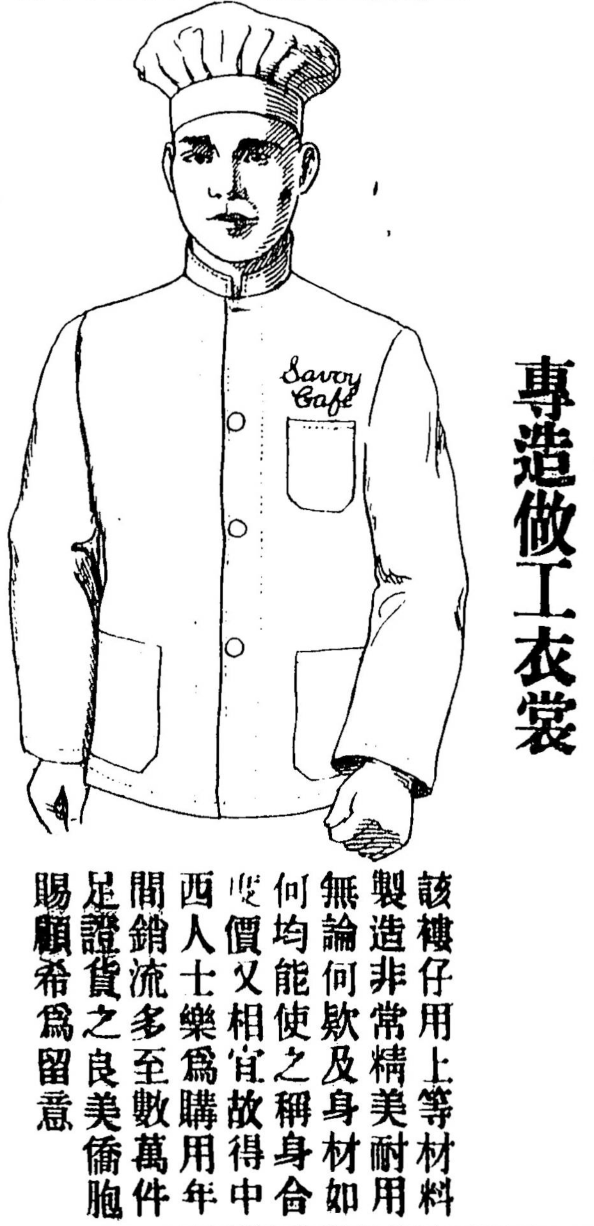
接理香港萬裕隆滙兌快捷妥當

廣裕隆司理關崇顯啓

華人最完（備備備備）之（衣衣衣衣）裳店

△專專專專專家
專辦中國大宗（靚）絲髮
專造中國絲說衫
專造中西婦女衣裳
專造厨房用衣
專造做工衣裳

此圖是最靚厚白帆布褸仔



該褸仔用上等材料製造非常精美耐用無論何欵及身材如何均能使之稱身合度價又相宜故得中西人士樂爲購用年間銷流多至數萬件足證貨之良美僑胞賜顧希爲留意

最靚小花文華綢說衫每件一十一元
上等小花文華綢說衫每件八元七毛五
上等小花文華綢說衫每件七元七毛五
上等大花文華綢說衫壹件九元二毛五
各欵色緞柳條小紡說衫每件六元
柳條大紡說衫每件九元二毛五
最靚厚帆布褸仔每打壹十九元五毛
最靚厚帆布番褲每打壹十九元
最靚厚斜紋唐汗衫每打壹拾四元五毛
最靚厚斜紋方圍每打四元四毛

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又

醫學博士李鶴傳

爲全胞信服特派與埠普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源者脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列外埠每罇加郵費毛

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇坑　立止內傷吐血汁每罇坑　一掃光癬水每罇坑
花柳入骨搜毒汁每盅坑　遠年楊梅疔毒汁每罇坑　立止心痛汁每罇坑
疳疔橫痃芒菓汁每盅坑　急救喉症紅癧湧汁每盅坑　內消痔漏汁每盅坑
立止夜夢遺精丸每罇坑　腎虛陰虧腰痛散每罇坑　三鞭補血汁每盅坑
立消小兒胎毒膏每盒坑　久戰不倦合歡膏每盒坑　立消浸成疳汁每盅坑
立止腸氣痛汁每盅坑　婦科經期腹痛丸每罇坑　赤遊瘋丹毒汁每盅坑
跌打還魂止痛丸每六坑　備牙痛藥水每罇坑　立消腫脚汁每盅坑
立愈扯氣斷根丸每罇坑　神效瘰癧內消汁每盅坑　婦科產後肚痛汁每盅坑
化痰降氣止欬丸每罇坑　光明退膜眼藥每罇坑　拔毒瘡科藥膏每盒坑
風濕腫痛癱瘓汁每盅坑　遍身血毒癢痕汁每盅坑　萬應喉症藥水每罇坑
跌打吊瘀止痛散每服坑　花柳合歡免毒汁每盅坑　立止頭暈藥水每盅坑
立消出面大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元　瘋癲發狂聖藥天下馳名補腦丸每罇坑

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳　跌打　正犇胆

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

雲高 華英客棧 華埠

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E, Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

▲本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

佐（治治治治）大（旅旅旅旅）館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾
司理余朋和　鄭福滋　啓　寓

◎振興公司遷舖廣告

本公司經營蒔菜瓜菓發行生意十有餘年向蒙僑胞賜顧甚爲感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在企化街門牌二百四十六號現已遷往照常營業僑胞繼續光顧極表歡迎　電話寸汝地六五〇〇

司理趙祥鄭炎佈露

雲埠振興公司接應支部
John Hing & Co.
246 Keefer St. Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500

二十四

再者弟家父厚培在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往與及滙兌銀兩特委弟在處駁滙兌所補紙水從豐給回如有委託定必依期快捷交到妥當倘有遺漏如數補足決不令貴客有絲毫之損失僑胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無誤

香港元生堂鄭厚培　鄭炎謹啟

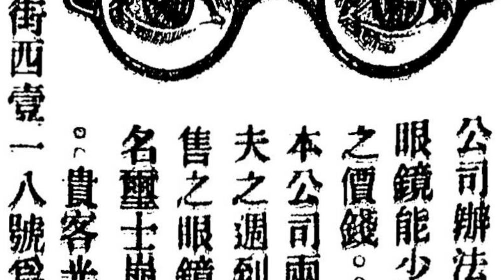
Yuen Sang Hong
No. 20 Centure St. Hong Kong China

四邑星期報六十期已到
雷風報十六十七兩期到
趣怪報二十四期到
開（字花）特別定造紙袋發售

本報啟

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到



本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱爲德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朶力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註册

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B. C.

加拿大 加中最完（備備備備）之藥材保安堂廣告

列必珠

本堂在雲高華數十年尚做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲還來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸每盒三元　凡有色欲過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
●反老還童健腎丹每盒四元　未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
●日久虛濁固精丸每樽三元　凡有久濁不能收效者食之立刻能止
●立止腎虛夜尿丸每盒三元　凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
●珠黃花柳清毒丸每盒三元　不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈
●尋花無憂燕所丸每樽三元　風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸
●花柳白濁洗射水每樽二元　凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
●忍精久戰快活水每樽五毛　用法另單詳明能令滿意
●仙傳單方擅紅丸每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏每盅一元
●皮膚濕毒膏每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta.